



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1773

LAM

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

- LAIDARE.** v. a. Affear, fazer feio, çujar, emporcalhar, fazer perder o lustro, deitar a perder, manchar, denegrir.
- LAIDEZZA.** f. f. Fealdade, deformidade, torpeza, deshonestidade, o abstracto de feio.
- LAIDIRE.** v. a. Affear, fazer feio, çujar, emporcalhar, deitar a perder, fazer perder o lustro, deshonrar.
- LAIDISSIMAMENTE.** adv. sup. Feissimamente, com bastante fealdade.
- LAIDISSIMO.** sup. m. MA. f. Feissimo, muito feio, torpissimo.
- Laidissimo.* Afquerosissimo, muito çujo, emporcalhadissimo.
- LAIDITÀ.** }
LAIDITÀDE. } v. LAIDEZZA.
LAIDITÀTE. }
- LAIDITO.** adj. m. TA. f. Affeado, feito feio, çujo, emporcalhado, que perdeu o seu lustre, perdido.
- LAIDO.** adj. m. DA. f. Feio, çujo, disforme, furdido, indecoroso, deshonesto, torpe, obscuro.
- Un laido dente.* Hum dente podre.
- Laide novelle.* Pessimas, más novidades.
- LAIDO.** f. m. }
LAIDURA. } v. LAIDEZZA.
- L A L
- * **LALDA.** }
 * **LALDABILE.** }
 * **LALDARE.** }
 * **LALDATO.** }
 * **LALDATORE.** } v. }
 * **LALDE.** }
 * **LALDIRE.** }
 * **LALDITO.** }
- L'ALTR'JERI.** adv. Os dias passados, ha pouco, não ha muitos dias.
- L'altr'jeri.* Antehontem, hoje faz tres dias: *Nudius tertius.*
- L'ALTRO GIORNO.** adv. Antehontem.
- L'ALTRO ANNO.** adv. Ha dous annos, o outro anno.
- L A M
- LAMA.** f. f. Planicie, campina raza, campanha, campo, lugar plano.
- Lama.* Lamina, folha delgada de qualquer metal, como de cobre, de ferro, &c.
- Lama della spada.* Folha da espada.
- Venire a mezza lama.* Vir promptamente á conclusão de algum negocio: *Rem obsoivere.*
- LAMBENTE.** p. a. m. f. Lambente, que lambe, lambendo.
- Fuoco lambente.* Fogo lambente, que algumas vezes se vê sobre a cabeça dos homens, e dos animaes, e que não tem ardor algum.
- LAMBICCAMENTO.** f. m. Distillação, a acção de distillar.
- LAMBICCARE.** v. a. Distillar, tirar por meio do lambique.
- Lambicare.* no fig. Passar pelo lambique, examinar, averiguar bem cuidadosamente alguma cousa: *Expendere.*
- Lambicarsi il cervello.* no fig. Applicar-se a huma cousa difficil; perturbar, quebrar o engenho na indagação do seu conhecimento.
- LAMBICCATO.** f. m. Quintessencia, o mais subtil, o mais puro de hum corpo, que passou pelo lambique.
- LAMBICCATO.** adj. m. TA. f. Distillado, tirado, passado pelo lambique.
- LAMBICCIO.** f. m. Lambique, instrumento, em que se costuma distillar.
- LAMBICCO.** v. **LAMBICCIO.**
- LAMBIMENTO.** f. m. Lambedura; a acção de lambar.
- LAMBIRE.** v. a. Lamber, tomar, recolher, chupar ligeiramente com a lingua.

- Lambire.* por fem. Tocar levemente, de passagem.
- LAMBITIVO.** f. m. Lambedor, a composição de hum medicamento, que he de huma consistencia entre a do xarope, e a dos electuarios. Termo de Farmacea.
- LAMBITO.** adj. m. TA. f. Lambido.
- Lambito.* por fem. Tocado levemente, de passagem.
- LAMBRUSCA.** f. f. Labrusca, uva, e vinha brava.
- LAMBRUSCARE.** v. n. } Fazer-se brava, silvestre,
LAMBRUSCARI. v. n. p. } fallando-se das vinhas.
- LAMBRUSCO.** v. **LAMBRUSCA.**
- LAMENTABILE.** adj. m. f. Lamentavel, choroso, deploravel, queixoso, que se lamenta.
- LAMENTABILMENTE.** adv. Lamentavelmente, chorosamente, com modo lamentavel, choroso, lastimosamente, com queixa.
- LAMENTAMENTO.** f. m. Lamentação, queixa, afflicção, agonia do animo com choiros, e gemidos; a acção de se lamentar.
- LAMENTANTE.** p. a. m. f. Lamentador, que se lamenta, lamentando-se.
- LAMENTANZA.** f. f. Lamentação, queixa.
- LAMENTARE.** v. n. } Lamentar-se, queixar-se,
LAMENTARSI. v. n. p. } chorar-se, lastimar-se, fazer queixas, lamentações.
- Lamentarsi di gamba sana.* Queixar-se sem causa, lamentar-se por vicio.
- * **LAMENTATA.** v. **LAMENTANZA.**
- LAMENTATIVO.** adj. m. VA. f. Lamentativo, proprio para fazer queixas, lamentações.
- LAMENTATO.** adj. m. TA. f. Lamentado, chorado.
- LAMENTATORE.** v. m. Lamentador, queixoso, o que se lamenta.
- LAMENTATORIO.** adj. m. RIA. f. Lamentatorio, queixoso, triste, lastimoso, que se lamenta.
- LAMENTATRICE.** v. f. Lamentadora, queixosa; a que se lamenta.
- LAMENTAZIONCELLA.** dim. f. DI **LAMENTAZIONE.** Lamentaçãozinha, pequena lamentação.
- LAMENTAZIONE.** f. f. Lamentação, queixa, querella, pranto, afflicção, agonia exprimida com lagrimas, e gemidos; a acção de se lamentar.
- Lamentazione.* Lamentação, huma das partes da antiga Tragedia.
- LAMENTEVOLE.** adj. m. f. v. **LAMENTABILE.**
- Gli uomini lamentevoli.* Os homens, que se queixão sempre, ou com razão, ou sem ella. Chorãos.
- LAMENTEVOLMENTE.** adv. **LAMENTABILMENTE.**
- LAMENTO.** f. m. Lamento, queixa, pranto, lamentação, querella, a voz, que se exprime lamentando.
- LAMENTOSO.** adj. m. SA. f. Lamentavel, queixoso, cheio de lamentação, que se queixa sempre.
- LAMETTA.** dim. f. DI **LAMA.** Laminazinha, pequena folha de qualquer metal.
- LAMIA.** f. f. Lamia, especie de balêa voracissima, monstro marinho.
- LAMICARE.** v. **PIOVIGGINARE.**
- LAMIÈRA.** f. f. Couraça, peito de armas, ou peitaco de lamina de ferro.
- Lamièra.* Lamina, folha de qualquer metal, como de ferro, &c.
- LAMINA.** f. f. Lamina, folha de algum metal.
- LAMINETTA.** dim. f. DI **LAMINA.** Laminazinha, pequena lamina, folhinha de metal.
- LAMINOSO.** adj. m. SA. f. Que tem laminas, que he composto, e feito de laminas, ou em laminas.
- LAMMIA.** f. f. Bruxa, feiticeira, encantadora, que faz bruxarias.
- Lammia.* v. *Nirfa.*
- * **LAMO.** v. **AMO.**
- LAMPA.** f. f. Luz, resplandor, clarão.
- LAMPADA.** f. f. Lampada, candieiro.
- LAMPADÉ.** v. **LAMPADA.**
- LAMPADIFERO.** adj. m. RA. f. Guarnecido de lampadas, de candieiros.

Lampadifere. Que traz a lampada.
LAMPANA. v. LAMPADA.
LAMPANAJO. f. m. Artífice, que faz lampadas, candieiros.
LAMPANÈGGIO. f. m. Luzeiro, luz, como de huma lampada, clarão; o que se diz do resplandor, e luz da Lua.
LAMPANÒNE. aug. DI LAMPANA. Lampião, lampada, candieiro grande.
LAMPANTE. p. a. m. f. Luzente, nitido, brilhante, resplandecente.
Lampanti. Com força de substantivo, e por zombaria. Escudos, ou outra qualidade de moeda.
LAMPARE. v. n. Relampaguear, resplandecer, brilhar, luzir, illuminar, reluzir, allumiar, deitar resplandor a modo de fogo, ou de relampago, fuzilar.
LAMPEGGIAMENTO. f. m. Relampago, resplandor, luzeiro, luzimento.
LAMPEGGIANTE. p. a. m. f. Relampagante, que relampaguea, relampagueando.
Lampeggiante. Luzente, brilhante, resplandecente, reluzente.
LAMPEGGIARE. v. n. Relampaguear, fazer relampagos, fuzilar.
Lampeggiare. Resplandecer, luzir, brilhar, reluzir.
LAMPEGGIO. v. LAMPEGGIAMENTO.
LAMPIONE. aug. DI LAMPANA. Lampião, lampada, candieiro grande.
LAMPIONE. v. LAMPONE.
LAMPO. f. m. Relampago, luzeiro, resplandor subito de luz, que annuncia, e precede ordinariamente o estrodo do trovão.
Lampo. Relampago, luz reflexa, que passa em hum instante.
Lampo. Resplandor, luzimento, luz, clarão.
LAMPONE. f. m. Amoras de garça, fruto.
LAMPREDA. f. f. Lamprea, peixe de agua doce, e da semelhança de huma enguia.
LAMPREDOTTO. dim. m. Lamprazinha, lamprea ainda nova.
Lampredotto. Intestino da vitella, e de outros animaes, de que se fazem guizados esquisitos, e delicados.
LAMPANA. f. f. Qualidade de cavallo bravo.
 L A N
LANA. f. f. Lã, propriamente fallando, se diz do pello da ovelha, e do carneiro.
Lana carminata, scardazata. Lã cardada, ou escarada: *Lana pedita.*
Lana sporea. Lã churra, cuja, não lavada.
Lana di matorazzo. Fritza da lã, tomento.
Far d'ogni lana un pezzo. Fazer todo o genero de rebalaria; commetter todas as qualidades de maldades sem distincção: *Sacra miscere profanis.*
Battir la lana. no fig. Ter copula carnal com huma mulher.
Lana caprina. Lã, pello de cabra.
Disputar della lana caprina. Proverbio. Disputar sobre cousas frivolas: *Rixari de lana caprina.*
Bioccolo di lana. Gadelha de lã.
LANAJUOLO. f. m. Artífice, manufacturador de lã, o que fabrica pannos de lã.
Lanajuolo. Mercador de lã, que commercea em lans.
LANARIA. f. f. Saboeira, ou saponaria, herva.
LANATO. } v. } LANUTO.
LANCE. } v. } BILANCIA.
LANCELLA. dim. f. DI LANCE. Balançazinha, pequena balança.
LANCETTA. dim. f. Lançazinha, pequena lança.
Lancetta. Ponteiro do relógio, do quadrante, que mostra as horas.
Lancetta. Lanceta, instrumento, com o qual os Cirurgiões sangraõ os doentes: *Scalpellus, Scalprum Chirurgicum.*

LANCETTARE. v. a. Lancetar, dar huma lancetada, picar veia, ferir com a lanceta, sangrar.
LANCETTATO. adj. m. TA. f. Lancetado, sangrado, ferido, picado com a lanceta.
LANCIA. f. f. Lança, arma offensiva.
Lancia. Cavalleiro, soldado armado com huma lança.
Lancia. no fig. Em sentido obsceno. O membro viril.
Ma io non sono ancora sì vecchio, ch'io non rompesi una lancia con Clizia. Mas eu ainda não estou tão velho, que não possa ter cópula com Clizia.
Lancia. Toda a qualidade de arma posta em huma vara comprida. Pike, alabarda, espointão, &c.
Affai parole, e poche lencie rotte. Muito motim, e pouco effeito; mostrar fazer grandes cousas, e não concluir nenhuma dellas: *Lingua factiosus.*
Esser lancia de uno. Ser valentão de alguém: *Esse affectum.*
Portar ben sua lancia. } Fazer a sua obrigação;
Correr la sua lancia. } governar-se, conduzir-se prudentemente nas suas acções: *Prudenter se gerere.*
Lancia spezzata. Guarda, que assiste com armas na guarda da Pessoa do Principe: *Stipator, cyclus corporis.*
Lancia. Companheiro, defensor, guarda.
Far d'una lancia un xipolo. Fazer de hum vestido huma carapuça; reduzir huma cousa a nada: *Pro amphora urceum facere.*
Come la lancia da Monterappoli, che pungeva per tutti i versi. Dito proverbial. Como a lança de Monterappoli, que feria por ambas as extremidades; o que se diz de huma cousa, que de qualquer modo faz mal: *Omnibus modis ledere.*
Lancia. Huma especie de meteoro igneo.
LANCIAMENTO. f. m. Jacto, tiro, lanço, arremesso; a acção de lançar.
LANCIARE. v. a. Lançar com violencia, arrojear, vibrar, arremeçar. Assim no sentido proprio, como no figurado.
Armi da lanciare. Arremessões, armas miſſivas: *Misſilia tela.*
Lanciare. Ferir com lança, dar huma lançada.
Lanciare. Magnificar, augmentar com palavras, fazer fanfarrices.
Lanciar cantoni. } Exaggerar, encarecer, aug-
Lanciar campanili. } mentar, magnificar com palavras: *Verbis magnificare.*
LANCIARSI. v. n. p. Lançar-se, arrojear-se com impeto, fazer huma irrupção violenta, invadir.
LANCIATA. f. f. Tiro de lança, espaço tão grande, quanto alcança huma lança, quando se arremessa.
Lanciata. Lançada, ferida feita com huma lança.
LANCIATO. adj. m. TA. f. Lançado, arremessado, arrojado.
LANCIATORE. v. m. Lanceiro, aquelle, que lança.
LANCIATRICE. v. f. Aquella, que arremessa, que lança.
LANCIO. f. m. Salto grande, arremesso, movimento do corpo precipitado.
Di primo lancio. Posto adverbialmente. Logo, no primeiro arremesso.
Tutto d'un lancio. Repentinamente, logo, em continente.
Di rilancio. De relance, logo.
LANCIONE. aug. DI LANCIA. Lança grande.
LANCIONIERE. f. m. Aquelle, que atira, e arremessa lanças, dardos, e outras armas semelhantes.
LANCIOTTARE. v. a. Ferir com huma lança.
LANCIOTTATA. f. f. Lançada, ferida feita com huma lança.
LANCIOTTO. f. m. Lança, dardo, arremessão, arma de lançar.
LANCIUOLA. dim. f. DI LANCIA. Lançazinha, dardo, arremessão pequeno.